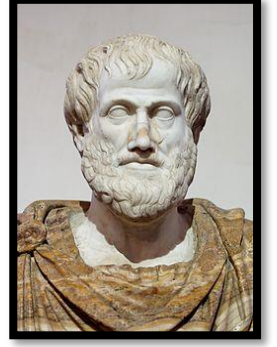


ARİSTOTELES

Trakya'daki Stageira'da doğdu. Bir hekim ailesinden gelen babası Nikomakhos, Makedonya Kralı II. Filip'in babası II. Amyntas'ın özel hekimi ve yakın dostu idi. 367 yılında Atina'ya tahsile giderek Eflatun'un akademisine girdi. Burada tahsili sırasında önce Eflatun'un gözde öğrencisi daha sonra ise onun felsefi sistemini eleştiren bir rakip oldu. Makedonya Kralı Filip, oğlu İskender'i yetiştirmek üzere 343-342 yılında Pella Sarayı'na davet etti. Sekiz yıl süren bu eğitim, daha sonra Aristo'yu "cihan imparatorunu yetiştiren üstat" unvanıyla büyük bir şöhrete kavuşturmuştur. Babasının ölümünden sonra tahta çıkan Kral İskender, 335-334'te Asya seferine çıkınca Aristo Atina'ya gidip kendi okulunu kurdu. Aristo hem Makedonya taraftarı olmakla hem de dinsizlikle suçlanıyordu. Kuzey Yunanistan'da annesinin şehri olan Khalsis'e gitmek zorunda kaldı. Yakalandığı mide hastalığından kurtulamayarak 322'de altmış iki yaşında iken orada öldü.



Platon ile düşünce tarihinin en önemli filozoflarından biri olan Aristoteles mantık, fizik, biyoloji, zooloji, astronomi, metafizik, etik, estetik, ruh, psikoloji, dilbilim, ekonomi, siyaset, devlet gibi pek çok disiplinde çoğu o disiplinin kurucusu olarak eserler vermiş, eserleri 16. Ve 17. yy' da modern bilim gelişene kadar Avrupa ve İslam coğrafyasında ki bilimsel faaliyetin temelini oluşturmuştur. Günümüzde kullanılan pek çok bilimsel terim ve araştırma metodu kendisine dayanan Aristo, tarih boyunca özgün felsefi düşüncelerin ve tartışmaların, bilimsel görüşlerin ve araştırmaların kaynağı olmuş ve olmaya daha devam etmektedir.



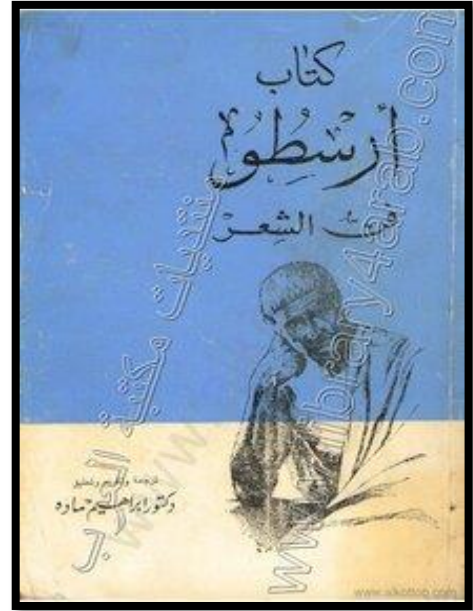
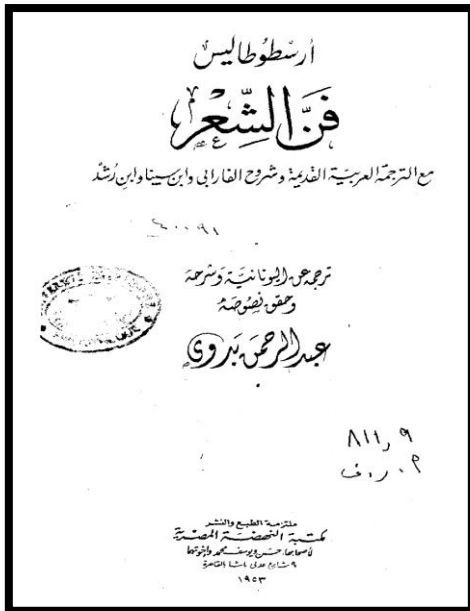
Bir Doğulu'nun gözüyle Aristo ve öğrencileri

فن الشعر Poetika

Poetika sanat hakkındaki görüşlerini bir bütün içerisinde sunan Aristoteles'in şiir sanatı ile ilgili kuramlarını içeren ve tarihte sanat olayını araştıran ilk eserdir. Bu metinde, şiiri tüm edebiyat türlerini kapsayacak biçimde ele alır. Bunun temelinde olayları ve eylemleri taklit etmenin bulunduğunu söyler. Aristoteles Poetika'sında şiirsel yatırımın doğası kaynağı, şiirin tabiat ve hakikatle ilişkisi, sanatın amacı ve işlevini konu alır. Kitap Platon'un sanata yönelik eleştirel meydan okumasına verilmiş köklü bir yanıt gibidir. Aynı zamanda estetik tarihi yönünden de önemli bir eserdir. Estetik kavramı kapsamında sanatların karşılaştırılmaları ve tragedyanın üstünlüğünü vurguladığı Poetika, gerçekçiliği ele almasının yanında düş gücünü de öne çıkarmıştır. Aristoteles Platon'un ortaya attığı aşkın güzellik ideasını kabul etmez ve biz onları(sanatlar) güzel bulduğumuz için varlık kazanmıyorlar sanat eserleri var olduğu için güzellik kavramını söyleyebiliyoruz. Aristoteles'e göre şiir sanatını ortaya çıkaran iki doğal neden vardır:

1. Taklit etme ve taklitten hoşlanma insanın doğasında vardır. Bunun nedeni insanın öğrenmeden aldığı hazdır. İnsan taklit edilen nesnenin bilgisini öğrenme isteği ya da taklit edenin yeteneğini kavrama arzusu nedeniyle taklitten haz alır.
2. Harmoni ve ritim içgüdüğü de insanın varoluşsal bir özelliğidir. Yaşamın her bölümünde var olan harmoni ve ritim insanın yaratılarında ve dolayısıyla anlatılarında da kendine yer bulur.

Edebi eleştiri dersimizde Aristo'nun düşüncelerine değinmemiz şiir sanatının gerçek ve düş gücünü ele alması tragedya komedy epik hakkındaki görüşleri şiir sanatını çözümlemesi, taklit hakkındaki yazdıkları ve bu düşüncelerin ilgimi çekmesi, şiir sanatı üzerine kapsamlı bir kitap olması ödev için bu kitabı seçmemde etkili oldu.



- الاسكندر الأكبر : ١١ ، ١٣ ، ١٤
اسكيللا (مسرحية) : ١٥٠
أفلاطون : ١١ ، ١٢ ، ١٦ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢
أفيجينيا (مسرحية) : ٣٧ ، ١٢٣ ، ١٥٠ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦٥
أفيجينيا فى أوليس (مسرحية) : ١٥٠
أفيجينيا فى تاوريس (مسرحية) : ١٤٣ ، ١٥٨
أقيلدس : ١٩٠
أركاديوس : ٢٢٠
أكسينارخوس : ٢٥ ، ٥٦
أكسينوفانيس : ٢٠ ، ٤١ ، ٢١٧
أكسينوقراطيس : ١٢ ، ١٣
أكسيون (مسرحية) : ١٧٠
ألفريد جودمان : ١٠
ألقينوس (قصة) : ١٥٨
الاياذة : ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٤٣ ، ٤٧ ، ٨٠ ، ١١٢ ، ١٥١ ، ١٧٠ ،
١٨٣ ، ١٩٨ ، ٢٠٢ ، ٢٣١
الاياذة الصغرى : ١٩٨
أليكترا (مسرحية) : ٢٠٦
أمبيدوكليس : ٢٥ ، ٥٧ ، ١٨٧ ، ٢١٩
امفياروس : ١٦٤
أمينتاس الثانى : ١١
أنتيجونى (مسرحية) : ١٤٣
أنثيوس (تراجيديا) : ١١٥
انجرام باى ووتر : ٣ ، ٥
أندرونيكوس الروديسى : ١٦
أنساب الآلهة (ملحمة) : ٢٠
أودسيوس : ٢٢ ، ١١٢ ، ١٤٣ ، ١٥٠ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٨٦ ، ٢٠٦ ،
٢٢٠
أودسيوس المتسول (تراجيديا) : ١٩٨
أوديب : ٣٣ ، ٣٧ ، ٤٧ ، ١٢٢ ، ١٣٢ ، ١٤١ ، ١٤٣ ، ١٥١ ، ١٥٩ ،
٢٠٦ ، ٢٣١

1. Büyük İskender
2. Escilla
3. Eflatun
4. Evgenia- iphigenia
5. İphigenia in aulis-ulyssé'de iphigenia
6. Tauris'te iphigenia
7. Aquilds
8. Arcadius
9. İxina rakhos
10. Alfred godem
11. Quinus
12. İlyada
13. Electra
14. Ambed ve k.
15. Amphiarus
16. 2. Amintas
17. Antigone
18. Anthios
19. İngram baywater
20. Rodi andronicus
21. Odysseus
22. Oedipus- edipus

ايجيسوس : ٢٢١
تلجونوس : ١٤٣
تليفوس : ١٣٣
توماس الأكويني : ١٩
توماس تايروت : ٩
تيديوس (مسرحية) : ١٥٩
تيرو (مسرحية) : ١٥٧
تيريوس (مسرحية) : ١٥٨

(ث)

ثامسطيوس : ٤٤
ثيوفراسطس : ١٢ ، ١٤ ، ١٨
ثيستس : ١٣٢ ، ١٥٧
ثيمستوس : ٤٩
ثيموثيوس : ٦٨
ثيوديكليس (شاعر) : ١٥٩ ، ١٦٩

(ج)

جلبرت موري : ٧
جلوكون : ٢١٩
جورجيو فاللا : ٨
جوستنيان (امبراطور) : ١٨
جيرالد الس (باحث أمريكي) : ٣

(ح)

حاملات القرابين (تراجميا) : ١٥٨
حكم الأسلحة (تراجميا) : ١٩٨

- 1.Aegis
- 2.Telegonus
- 3.Teleofs
- 4.Thomas aquinas
5. Thomas tyro
- 6.Tedus
- 7.tero
- 8.terios
- 9.themistius
- 10.theopharaus
- 11.themistus
- 12.timothy
13. gilbert murray
- 14.glaucon
15. gor giovala
16. justinianus
17. Gerald s.
18. islam'in kuralı

(خ)

خارتمون : ٥٧

خسرو : ١٩

خيونيدس : ٧٣

(د)

دلون : ٢١٨

دناؤوس : ١٢٢

ديداسكاليا (مدونة) : ٢٢

ديكاؤوجينيس : ١٥٨

ديمترئوس دوكاش : ٨

ديموستين : ١٤

ديوجينيس لارتئوس : ٥

ديونئسيوس (اله) : ٢٧ ، ٤٧ ، ٦٧ ، ١٨٦

(ر)

رحيل الأسطول (تراجيديا) : ١٩٨

(ز)

زيوس (اله) : ٢١٩

زيوكسيس (مصور) : ٩٧ ، ٢٢٠

(س)

سديوسسپوس : ١٢

سقراط : ١١ ، ١٢ ، ١٣ ، ٢٥ ، ٥٦

سقوط اليوم (تراجيديا) : ١٩٨

1. Hüsrev
2. Chionic
3. Hyunides
4. İnkârlar
5. Diyojen
6. Demetrius ducas
7. Demostin
8. Diyojen
9. Dionysius
10. Filo kalkış
11. Zeus
12. Zeuxis
13. Spiosus
14. Sokrates
15. Bugün sonbahar

سوسیستراتوس : ۲۳۰
سوفرون : ۲۵ ، ۵۶
سوفوکلیس : ۲۷ ، ۳۸ ، ۴۱ ، ۴۷ ، ۷۲ ، ۸۱ ، ۱۴۳ ، ۱
سیزیف : ۱۷۱ ، ۱۵۹ ، ۲۳۱
سینون (تراجیدیا) : ۱۹۸

(ش)

شکری عیاد (دکتور) : ۵۲
شیشرون : ۶

(ض)

الضفادع (کومیدیا) : ۲۱

(ط)

طبقات الأطباء (کتاب) : ۵۰

(ع)

عبد الرحمن بدوی (دکتور) : ۵۲

(ف)

الفارابی : ۵۰ ، ۵۲
فرانشسکو روبرتلی : ۹
الفضل بن الفرات (وزیر) : ۴۵
الفهرست (کتاب) : ۴۴
فورفورئوس : ۱۹

1. Socistratus
2. Sofokles
3. Sisifos
4. Cenon
5. Sukri ayad
6. Cicero
7. Kurbağa
8. Doktorların katmanları
9. Abdurrahman bedevi
10. Farabi
11. Francesco robortelli
12. Al fadl bin al-furat
13. İçindekiler
14. Porfirios

(ق)

القبرصيات (أناشيد ملحمية) : ١٩٨
القبرصيون (مسرحية) : ١٥٨

(ك)

كاركينوس : ١٥٧ ، ١٦٤
كاليبيديس : ٢٢٩ ، ٢٣٠
الكبيادس : ١١٤
كريتس : ٢٨ ، ٨٨
كريسفونتنس (مسرحية) : ٣٦ ، ١٤٣
كريون : ١٤٣
كليتمنسترا : ١٤٢
كليوفون : ٦٧ ، ١٨٩
كنتورس (منظومة) : ٥٧
الكندي (أبو يعقوب بن اسحاق) : ٤٤ ، ٤٥
كونيتلان : ٦
الكيميون : ١٣٣ ، ١٤٢ ، ١٤٣

(ل)

لاسكاريس : ٨
لايوس : ٢٠٦
لودفيكو كاستلفترو (ناقد ايطالي) : ٣

1. Kibris
2. Kibris
3. Kanser
4. Kalipidler
5. Kratos
6. Crysfonts
7. Creon
8. Klitemnestra
9. Kleofon
10. El kindi(Ebu Yakup bin ishak)
11. Conitlan
12. Laskaris

لونكيوس (مسرحية) : ١٢٢ ، ١٦٩
لين كوبر : ١٠

(م)

ماجنس : ٧٣
مارجليوث (ديفيد صمويل) : ٤٥ ، ٤٩ ، ٥٠
المارجيتس (قصيدة) : ٨٠
مانتينوس : ٥١
متمم بن نويرة : ٥١
مناسثيوس الأوبوس : ٢٣٠
موديل : ٩
ميتيس (تمثال) : ١١٦
ميسديا : ١٤٢ ، ١٥١ ، ٢٢١
ميروب : ٣٦ ، ١٤٣
الميسيون (مسرحية) : ٢٠٦
ميلانبي : ١٥٠
مينلاوس : ١٥٠ ، ٢٢١
مينيسكوس : ٢٢٩

(ن)

نساء طروادة (تراجيديا) : ١٩٨
نساء فثيا (مسرحية) : ١٧٠
نساء لاكونيا (تراجيديا) : ١٩٨
نيقوخاريس : ٦٨
نيقوماخوس : ١١
نيلبيوس : ١٨
نيوبى (قصة) : ١٧١
نيوبتوليموس (تراجيديا) : ١٩٨

1. Madauruslu apuleius
2. Margoliouth
3. Margets
4. Mutammim bin nouira
5. Model
6. Metis
7. Medya
8. Merope
9. Mellanby
10. Menelaos
11. Miniskus
12. Truva kadınları
13. Lakan kadınları
14. Nico kharis
15. Nico machus
16. Neleus
17. Niobe
18. Neoptolemos

(ه)

هيباس الثاسوسى : ٢١٨

هربليس : ١٤

هرقليس : ١١٢

هرمانوس اليمانوسى الألمانى : ٥١

هرمياس (أمير) : ١٢

هزيود (شاعر) : ٢٠

هلى (مسرحية) : ١٤٤

هوميروس : ٢٠ ، ٢٢ ، ٣٢ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٥٧ ، ٧

، ١١٢ ، ١٥٢ ، ١٧٧ ، ١٩٧ ، ١٩٨ ، ٢٠٢ ،

٢١٨ ، ٢١٩

هيجمون : ٦٨

هيرالميتوس : ٢٠

هيرودوت : ٣٢ ، ٤٦ ، ١١٤

هيكتور : ٢٠٥ ، ٢١٦

هيمون : ١٤٣

(ي)

ياروسلاوس تكاتش : ٤٩

يحيى بن عدى : ٤٤ ، ٤٥

يوربيديس : ٢١ ، ٣٤ ، ٣٨ ، ٤١ ، ٤٧ ، ١٣٣ ، ١٤٢ ،

١٩١ ، ٢١٧ ، ٢٢١

1. Hebias al thassosi
2. Herakles
3. Hermanus
4. Hermias
5. Hesiod
6. Yunanlı
7. Homeros
8. Higmon
9. Heralmet
10. Herodot
11. Hector
12. Yaroslavl...
13. Yahya bin uday
14. Euripides

٢ - شعوب وأمم وقبائل

لأثينيون : ٢٥ ، ٧٣
لدوريون : ٢٥ ، ٢٦ ، ٤٧ ، ٧٣
لسريانيون : ١٩ ، ٤٨
لعباسيون ! ١٩
لعرب : ١٩ ، ٤٥ ، ٥١
لفرس : ١٢
القرطاجيون : ١٩٧
الكيفاليون : ٢٢٠
الميجاريون : ٧٣
المسلمون : ١٥ ، ٤٤
المشائية : ١٣ ، ١٦
اليونانيون : ٤٨ ، ٥٠ ، ١٥١ ، ٢٠٥

Halklar uluslar ve kabileler

1. Atinalılar
2. Dorio
- Yunanistan
3. Süryani
4. Abbasi
5. Arap
6. Fars
7. Kartacalılar
8. Kefalion
9. Megari
10. Müslüman
11. Yunanlılar

٣ - الاماكن

(أ)

- أتارنيوس : ١١ ، ١٢
أثينا : ١١ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٦ ، ١٨ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٤٧ ، ٧٣ ، ٨٨
أرجوس : ١١٦
أسبانيا : ١٩ ، ٥١
استاجيرا : ١١ ، ١٣ ، ١٤
اسكيسس (مدينة) : ١٨
أسوس : ١٢
آسيا الصغرى : ١٢ ، ١٨
الأكاديمية الأثينية : ١٢ ، ١٣
أكاديمية العلوم فى فينا : ٤٩
أوروبا : ٣ ، ٨ ، ١٠ ، ١٩
أوكسفورد : ٩
اليريا : ٢١٧
ايران : ١٩
ايطاليا : ٨

(ب)

- بابل : ١٤
باريس : ٨ ، ٩
بازل : ٩
بحر الأرخييل : ١٢
برلين : ٣
البرناس (جبل) : ١١٢
بيللا (عاصمة) : ١١ ، ١٣

YERLER

1. Aterneus
2. Atina
3. Argos
4. İspanya
5. Stagira
6. Asus
7. Küçük Asya- Anadolu
8. Atina akademisi
9. Viyana bilimler akademisi
10. Avrupa
11. Oxford
12. Elyria
13. İnan
14. İtalya
15. Babil
16. Paris
17. Basel
18. Ege denizi
19. Berlin
20. Bella

(ت)

تراقيا : ١١
توليدو : ٥١
تيجيا : ٢٠٦

(ج)

جامعة انديانا الامريكية : ٤٩

(خ)

خالقيس المقدونية : ١٤

(س)

سلونيكيا : ١١
سلاميس : ١٩٧
سلسبورج : ٩

(ص)

صقلية : ٢٦ ، ٢٨ ، ٧٣ ، ٨٨ ، ١٩٧

(ط)

طروادة : ١٢ ، ١٨ ، ٣٩ ، ١٧١ ، ١٩٧

(ف)

فرانكفورت : ٩

1. Trakya
2. Toledo
3. Amerika Indiana
üniversitesi
4. Makedonya..
5. Selanik
6. Salamis
7. Sicilya
8. Truva
9. Frankfurt

فينيسيا (البندقية) : ٨ ، ٩

(ل)

لاكونيا : ٢٢٠

ليسبوس (جزيرة) : ١٢

(م)

ماراثون : ١٩٠

الامبراطورية الرومانية : ١٨

مدرسة اللوقيون : ١٣

مدرسة المشائين الأرسطية : ١٦

مقدونيا : ١١ ، ١٣ ، ١٤

مكتبة الاسكندرية : ١٨

مكتبة باريس : ٤٥

ميتلين : ١٢

ميجارا : ٢٦

ميسيا : ٢٠٦

(ي)

اليونان : ١٣

1. Venedik
2. Lakonia
3. Lizbon
4. Maraton
5. Romanya
imparatorluğu
6. Peripatetik okulu-
yaya okulu
7. Makedonya
8. İskender
Kütüphanesi
9. Paris Kütüphanesi
10. Meğera
11. Yunan

İÇİNDEKİLER

1. Kitaba giriş şiir sanatının özü Aristo
2. Yazar Aristo
3. Eleştirel bilim
4. Drama karşılaştırması
5. Arapça çeviriler hakkında
6. Birinci kısım(bazı gerçekler ve ilk temeller)
7. Taklitçilik ve sanatları
8. Şair ve sistem arasındaki fark
9. Taklit edilen konuya göre sanat farkı
10. Şiirsel taklit yöntemi
11. Tragedya ve komedyanın kaynağı
12. Şiirin ve tragedyanın başlangıcı
13. İkinci bölüm
14. Tragedya tanımı ve öğeleri
15. Tragedya bölümü ve tarzı
16. Olay örgüsü ve kişiler
17. Fikir ve kişilik
18. Dil
19. Tiyatro görselleri
20. Dönüşüm ve tanınma

٤ - الموضوعات

صفحة	
٣	المدخل الى كتاب « فن الشعر » لأرسطو
١١	أرسطو الرجل
١٥	أرسطو المؤلف
٢٠	العالم الناقد
٢٣	التنظير للدراما
٤٣	حول الترجمات العربية
٥٢	الجزء الأول (بعض الحقائق والأسس الأولية)
٥٥	المحاكاة وفنونها
٥٦	الاختلاف فى مواد المحاكاة
٥٧	الفرق بين الشاعر والناظم
٦٧	اختلاف الفن باختلاف الموضوع المحاكى
٧٢	طريقة المحاكاة الشعرية
٧٣	موطن التراجيديا والكوميديا
٧٩	منشأ الشعر والتراجيديا
٨٨	فى الكوميديا والتراجيديا والملحمة
٩٣	الجزء الثانى (التراجيديا)
٩٥	التراجيديا : تعريفا وأجزاء كيفية
٩٦	أجزاء التراجيديا الكيفية
٩٧	الحبكة والشخصية
٩٨	الفكر والشخصية
٩٩	اللغة
٩٩	الغناء
٩٩	المرثيات المسرحية
١٠٨	قواعد الحبكة الدرامية
١١٤	الحبكة بين الواقعي والممكن والمحتمل
١٢٠	تعريف الحبكة البسيطة والحبكة المعقدة
١٢٢	التحول والتصرف

صفحة	
١٢٧	الأجزاء الكمية للتراجيديا
١٣١	خصائص الفعل التراجيدي
١٣٢	صفات الحكمة الجيدة
١٣٣	النهاية الصحيحة للتراجيديا
١٣٤	النهاية المزدوجة
١٤١	مسببات التأثير التراجيدي
١٤٩	خصائص الشخصية التراجيدية
١٥٧	أنواع التعرف
١٦٤	بعض الارشادات الموجهة الى الشاعر التراجيدي (١)
١٦٩	بعض الارشادات الموجهة الى الشاعر التراجيدي (٢)
١٧٦	الفكر واللغة
١٨٠	بعض التعريفات اللغوية
١٨٥	اللغة الشعرية
١٨٩	اللغة والأسلوب
١٩٥	الجزء الثالث (الشعر الملحمي)
١٩٨	الملمحة
٢٠٢	أنواع الملاحم وخصائصها
٢١٣	الجزء الرابع (مشكلات نقدية وحلولها)
٢١٥	مشكلات نقدية وحلولها
٢٢٧	الجزء الخامس (الموازنة بين الملمحة والتراجيديا)
٢٢٩	الموازنة بين الملمحة والتراجيديا
٢٣٥	المراجع
٢٣٥	المراجع العربية
٢٣٧	المراجع الأجنبية
٢٤١	الفهارس

1. Tragedyanın ölçütleri bölümü
2. Tragedyanın fiil özellikleri
3. Tragedyanın etkilenmesinde etkin faktörler
4. Tragedyada kişilik özellikleri
5. Çeşit incelemeleri
6. Tragedya şairlerinden bazı talimatlar
7. Düşünce ve dil
8. Dilsel olarak uygulama
9. Şiirsel dil
10. Dil ve üslup
11. Üçüncü bölüm
12. Destan
13. Destan çeşitleri ve özellikleri
14. Dördüncü bölüm
15. Şiir sanatının

sorunları ve çözümleri

16. Beşinci bölüm
17. Değer açısından tragedya ve destanın karşılaştırılması
18. Kaynaklar
19. Arapça kaynaklar
20. Yabancı kaynaklar
21. İçindekiler